Tổ chức Đại diện Bảo vệ Quyền lợi cho Người Khuyết tật Đa văn hóa tại NSW (MDAA Inc.)

ARABIC

إذا لم تستطع فهم هذه االوثيقة، الرجاء الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم ١٣١ ٤٥٠ وأسألهم أن يتصلوا بـ MDAA على رقم ١٨٠٠ ٦٢٩ ٠٧٢.

CHINESE

如您看不懂此文件，請打電話給「電話翻譯服務台」（131 450）請他們聯絡 MDAA 電話 1800 629 072。

CROATIAN

Ako ne razumijete ovaj dokument, molimo nazovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service) na 131 450 i zamolite da nazovu MDAA na 1800 629 072.

GREEK

Αν δεν καταλαβαίνετε αυτό το έγγραφο, σας παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε την Τηλεφωνική Υπηρεσία Διερμηνέων (131 450) και να τους ζητήσετε να επικοινωνήσουν με το MDAA στο 1800 629 072.

HINDI

अगर आप इस कागज़ात को पढ़कर समझ नहीं पा रहे हैं तो कृपया टेलीफ़ोन संवाद-सहायक सेवा (१३१ ४५०) को फ़ोन करें और उनसे एम डी ए ए (MDAA) को १८०० ६२९ ०७२ पर संपर्क करने को कहें।

ITALIAN

Se non comprendi questo documento, telefona al Servizio telefonico interpreti (131 450) chiedendo di essere messo in contatto con il MDAA al 1800 629 072.

KOREAN

만일 이 문서를 이해하지 못하시면, 전화 통역 서비스(131 450)에 전화하여 MDAA 1800 629 072에 연락해 달라고 부탁하십시오.

MALTESE

Jekk ma tifhimx dan id-dokument, jekk jog˘,bok }empel lis-Servizz ta' l-Interpretu (131 450) u itlobhom jikkuntattjaw lill-MDAA fuq 1800 629 072.

POLISH

Jeśli nie rozumiesz treści niniejszego dokumentu, zadzwoń do Telefonicznego Biura Tłumaczy (Telephone Interpreter Service) pod numer 131 450 i poproś o telefoniczne skontaktowanie się w Twoim imieniu z MDAA pod numerem 1800 629 072.

SPANISH

Si usted no entiende este documento, sírvase llamar al Servicio Telefónico de Intérpretes (131 450) y pedir que llamen a MDAA al 1800 629 072.

TURKISH

Bu belgeyi anlayamazsanız, lütfen Telefonla Tercüme Servisi'ne (131 450) telefon ederek, 1800 629 072'den MDAA ile iliflkiye geçmelerini isteyiniz.

VIETNAMESE

Nếu quý vị không hiểu tài liệu này, xin điện thoại đến Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại (Telephone Interpreter Service) ở số 131 450 và nhờ họ liên lạc MDAA qua số 1800 629 072.

Liên lạc với MDAA Inc.

Số Điện thoại
Miễn phí: 1800 629 072
Điện thoại: 9891 6400
Fax: 9897 9402

Quý vị có bị kém thính lực hoặc trở ngại về phát âm không?
Gọi cho Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc qua số **133 677** để liên lạc với chúng tôi

Quý vị cần Thông ngôn viên?
Hãy gọi cho Dịch vụ Thông ngôn và Phiên dịch qua số **131 450**

Thư tín
PO Box 884
Granville NSW 2142

Email
mdaa@mdaa.org.au

Địa chỉ
10-12 Hutchinson Street
Granville NSW 2142

Trụ sở Chánh của MDAA
PO Box 884
Granville NSW 2142
Số điện thoại: 9891 6400
Số điện thoại miễn phí: 1800 629 072

www.mdaa.org.au

Tổ chức Đại diện Bảo vệ Quyền lợi cho Người Khuyết tật Đa văn hóa tại NSW (MDAA Inc.)

MDAA

Mọi vấn đề liên lạc
1800 629 072

Vietnamese

Hiểu biết về MDAA Inc.

Mục đích của MDAA nhằm cổ xúy, bảo vệ và bảo đảm được các quyền hạn và quyền lợi cho những người bị khuyết tật, gia đình họ và những người chăm sóc cho họ, đặc biệt chú tâm đến những người có nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ đa dạng (culturally and linguistically diverse, viết tắt là CALD) / những người mà tiếng Anh không phải là ngôn ngữ chánh (non-English speaking background, viết tắt là NESB).

Mong ước của chúng tôi là một xã hội trong đó mọi người, không phân biệt nguồn gốc, tình trạng khuyết tật đều cảm thấy được đón nhận, được sống bình đẳng, không phân biệt và được hỗ trợ.

MDAA Inc. có văn phòng tại Granville, Hurstville và Waterloo thuộc Sydney; và vùng ngoại ô của NSW gồm Newcastle, Wollongong, Bega và Griffith.

Hoạt động của MDAA Inc.

Đại diện bênh vực quyền lợi cho cá nhân

Chúng tôi trợ giúp cho người khuyết tật, đặc biệt lưu tâm đến những người thuộc CALD/NESB.

Đại diện bênh vực quyền lợi theo hệ thống

MDAA Inc. chủ trương lên tiếng đòi hỏi công bằng trong xã hội. Chúng tôi hoạt động nhằm đòi hỏi cải thiện về luật lệ, chính sách và dịch vụ cho người khuyết tật, gia đình và những người chăm sóc cho họ, đặc biệt lưu tâm đến những người thuộc CALD/NESB.

Chúng tôi hợp tác với các tổ chức bạn hầu tăng sức mạnh trong việc lên tiếng đòi hỏi sự công bằng, không phân biệt đối xử, và nâng cao ý thức về quyền hạn và nhu cầu cho người khuyết tật.

Phát huy về Năng lực

Chúng tôi tạo điều kiện thuận tiện, hỗ trợ và duy trì Mạng lưới cho người Khuyết tật trong vùng Ngoại ô và vùng Quê, và Mạng lưới cho Phụ nữ bị Khuyết tật NSW.

Những mạng lưới này giúp cho người khuyết tật phát huy các kỹ năng, tạo mối liên kết và tiếp cận những nguồn lực để tạo thay đổi cho địa phương, khu vực và toàn tiểu bang.

Phát huy về Nghề nghiệp

Chúng tôi soạn các nguồn tài liệu, cung cấp thông tin và cố vấn. Chúng tôi cũng thực hiện việc nghiên cứu để tạo ra những dịch vụ có tính chuyên môn, hợp lý và đáp ứng được yêu cầu

Hỗ trợ cho hoạt động của MDAA

Quý vị có thể hỗ trợ cho MDAA bằng cách:

- làm hội viên
- đóng góp tài chánh (tất cả đóng góp trên $2 đều khai thuế lại được)
- đóng góp những kỹ năng cho MDAA với tư cách là tình nguyện viên
- phổ biến các dịch vụ của MDAA cho mọi người
- lên tiếng chống lại tình trạng kỳ thi chủng tộc và phân biệt đối xử
- giúp cho cộng động của quý vị được đối xử bình đẳng, không phân biệt

MDAA Inc. chân thành biết ơn Chính phủ Úc đã tài trợ thông qua chương trình tài trợ cho Liên bang của Bộ Dịch vụ Xã hội, và tài trợ của Chính phủ NSW thông qua Bộ Dịch vụ Gia đình và Cộng đồng (Chương trình Chăm sóc cho Người Cao niên, Người Khuyết tật và Chăm sóc Tại gia).